

撰文：曾莉嘉、陳旭英 | 攝影：張文智 | 設計：章可儀

有人認為肥胖是福，但身體支撐着肥胖身軀，雙腿關節承受着異常沉重的壓力，退化也特別快。

受退化膝關節折磨十幾年的甘女士，十年前左膝接受手術換上人工關節，以為從此可以輕鬆上路，可惜卻因手術時判斷不夠準確，術後情況不但沒改善，更愈來愈壞，要靠柺杖支撐才能行動。

就此死心嗎？甘女士不肯。醫療新科技正能為這些不肯放棄的病人帶來新希望。

月前，甘女士接受先進的「電腦導航手術」為右膝換上新關節，分毫不差的切割和擺放，令她今天可以輕輕鬆鬆和小狗去散步。

世界如此多姿，好動嘴饑的甘女士才不會因腳痛而躲在家中，如何辛苦都要撐着柺杖遊世界。



▲養和醫院為提高膝關節置換術的準確度，今年年頭曾為私家醫生舉辦電腦導航換關節培訓課程，目的讓更多病人受惠。

電腦導航好處

1. 實觀地量度，使切割位更精確
2. 能即時檢查及修正切割位置
3. 可以調校韌帶及軟組織的張力，力求置換人造關節後的活動更順暢。
4. 傷口較細約十至十二厘米
5. 比傳統手術法失血量為低，約三、四百毫升。
6. 復原快，術後翌日可落牀，一星期可以出院。

電腦導航 膝關節重生

超磅體重壓垮雙膝

幾十年的家庭主婦生活，甘女士最大任務就是為家人烹煮美味食物，而她亦具嘴饑本色，任何美食都逃不過她的嘴巴，幾十年下來，心廣體胖肥脂堆積，體重高達一百八十磅。

肥胖的軀體，最終帶來惡果。「九二年兩個膝頭開始痛，初時以為風濕病，誰知道原來是退化性關節炎。」甘女士說。

「退化性關節炎(Osteoarthritis)」是因年老退化或過度勞損，因而令關節中軟組織發生慢性發炎，應該算是一種「老人病」，為何當年甘女士才四十三歲就患上呢？

「傳統置換人工關節手術對於關節面要切幾多，全靠醫生判斷，而電腦導航可以靠電腦更準確讀取關節資料，來確保切割及擺放位置更為精準，減少位置有誤而造成日後活動問題。即使嚴重彎曲的退化性關節炎，亦可以靠導航把雙腿拉直。」胡永祥醫生指着圖片詳細解說。

甘女士聽後大表放心，她深信醫學在這十年不斷進步，過往的恐怖經歷不會再出現，所以毫不遲疑決定再面對手術。

其實她的「恐怖經歷」，是由一個退化性關節炎的故事開始……

十八歲的甘女士手握資料，在候診室心急地等候。十五分鐘後，護士終於召喚，甘女士拿起柺杖激動地急忙走入房內……

「胡醫生，這是是真的？」

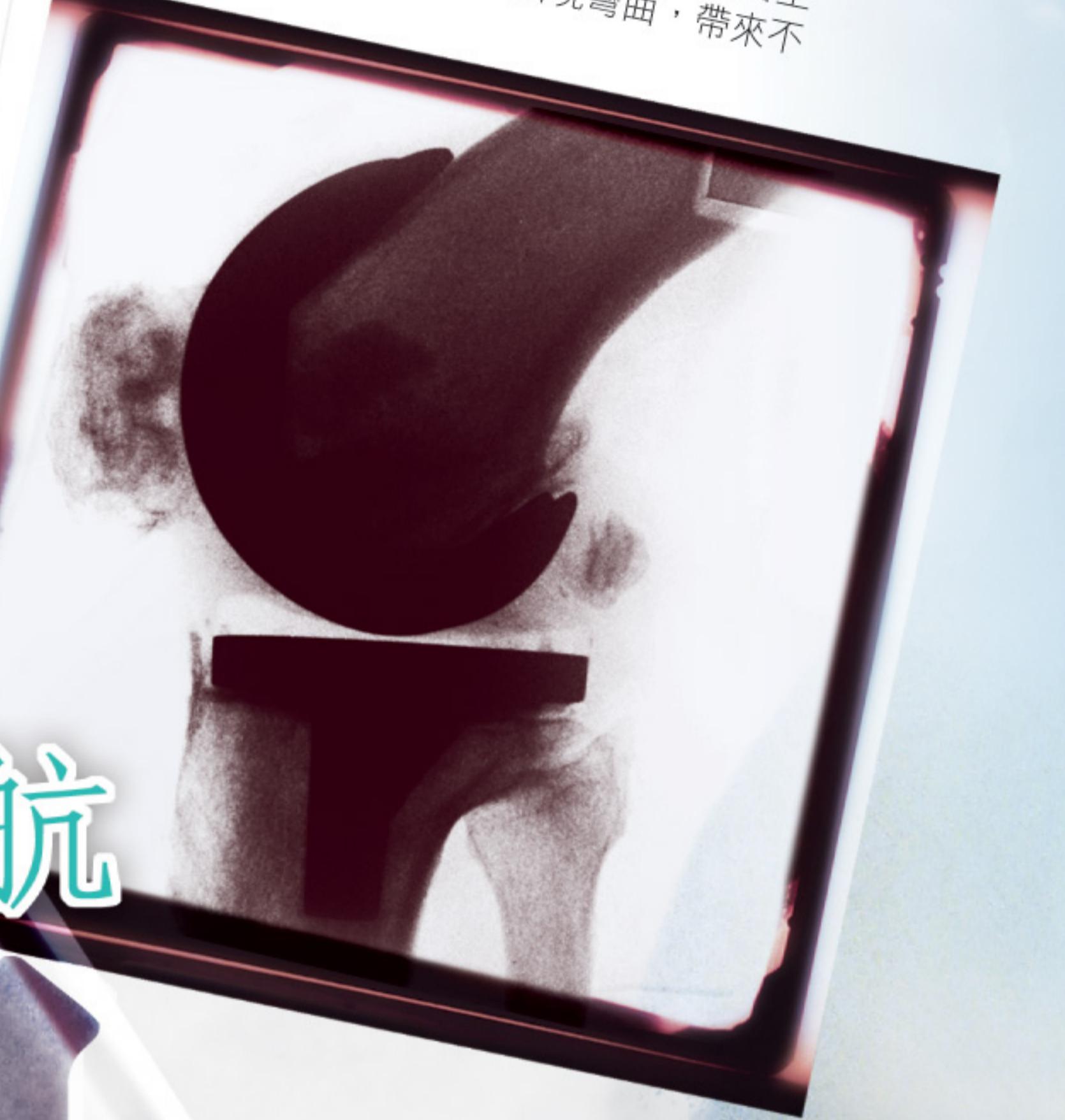
養和醫院骨科主任胡永祥醫生還未詢問，甘女士已把資料放在他面前說。

原來那份資料是有關「電腦導航手術」，胡醫生閱後向她說：

「人造關節」可以代替人體嚴重受損的關節，例如退化性、類風濕性或創傷性的關節炎，最多應用於髓關節和膝關節上。而配合電腦導航系統，可以令手術更準繩。」

「我雙膝有退化性關節炎已經十幾年，左膝在十年前已換上人造關節，但效果就……唉……我希望右膝可以用導航來做。」甘女士說。

▼十年前左膝做的傳統式換關節手術，因醫生判斷不夠精準，術後發炎並出現彎曲，帶來不少痛苦。



月前接受完電腦導航置換膝關節手術後，甘女士可以輕鬆和狗狗散步了。



▲世界如此多姿，好動嘴饑的甘女士才不會因腳痛而躲在家中，如何辛苦都要撐着柺杖遊世界。

原來是她天天撐着巨無霸身軀，雙腿關節的軟組織每時每刻備受擠迫、磨蝕及損耗，加速退化。幾十年下來，軟組織耗損嚴重，最後達到「骨磨骨」的地步，她要靠服止痛藥壓抑痛楚。

忍了四年，甘女士膝痛愈見嚴重，特別是左腳，不但走平路辛苦，每走一小段便要坐下休息，對於需要更多膝關節活動的斜路或是樓梯更是難應付，所以每次她見到樓梯或斜路寧願繞路走。

「當時醫生說可以為膝頭換關節，但每七年要換一次，計落唔划算；而且他說我未算好嚴重，服藥就可以……但我真的很痛，骨頭磨骨頭的……未痛過的人是不會了解的……」病人親身的經歷，痛蝕骨的辛酸，外人真的難以理解。

「我好怕終有一日，雙腳痛到再不能走路，所以趁還能站起來，即使撐口拐杖，都要四圍旅行，多看美麗的風景。」天生開朗積極的甘女士，自此由中國內地玩至歐洲，腳痛發作就服止痛藥，路途崎嶇就坐在車上看風景。但愈是多見美麗風光，她愈希望雙腿能自由活動攀上山之巔去到海的盡頭，因為人生實在太精采。

道，又再燃點她的希望。

「報道中的病人情況與我相似，一樣是因傳統換關節效果不理想，後來用了最新的電腦導航做，不單不再痛而且行動自如，所以令我深信自己膝頭仍有得救。」



笑逐顏開 展望新機

○七月三日，甘女士被全身麻醉送入手術室，胡醫生首先在她右膝上開一傷口，繼而利用感應器在她的右膝擷取膝關節位置資料，再通過電腦導航手術儀上的紅外線接收資料，電腦上立即顯示膝關節位置及人造關節的模擬情況，然後就可以根據電腦的資料，進行切除膝關節及換上人造關節。

術後晚上六時，甘女士漸漸甦醒，傷口雖然有七八吋長，但沒有明顯痛楚。翌日，自己就能從牀上爬上輪椅，感覺只有輕微不適，但心情卻很愉快，術後兩日可以落牀練習走路。

未來人造關節

除了電腦導航軟體上日益趨新，為量度切割位置力求精準外，硬體上人造關節亦大有改進。

胡永祥醫生指出，現時人造關節的塑膠部分，是醫學界多年研製出來耐用的特殊塑膠物料。另外，男女關節大細不同，現時只取其平均值來製作。最新發展是男女各有專屬的人造關節，置換效果就更理想。



▲根據男女膝關節的特質來製造的未來人造關節。

▶手術中，醫生根據電腦準確模擬出來的資料，為病人進行最精準的切割手術及裝配合適的人造關節。



▲利用導航手術準確置換膝關節的右腳，復原情況良好。

下期預告：女人不育

十三歲來經開始，每次都痛不欲生，不能進食又必須瞓牀休息，捱到現時的李小姐已年屆三十歲，身體「習慣」了，只好當經痛問題已解決。

然而，正計劃與男友結束愛情長跑的她，卻有另一問題困擾——為何這兩三年一直不設防，卻一直未報喜呢？

希望生育的她在婚前決定檢查清楚，豈料婦科醫生告訴她……

因篇幅關係醫療信箱暫停。讀者如有任何醫療上的查詢，請將問題電郵至 medicfile@singtaonewscorp.com



▶換上新關節後，日後活動再不會出現骨磨骨情況。

▶換關節手術後拉直了雙腿，解決畸形的問題。

九七年七月十八日，進行「全膝關節置換術」的第三日，醫生要甘女士嘗試落牀步行以適應新關節，但是只踏出第一步，左膝陣陣痛楚沿着大腿往上傳來，護士鼓勵再嘗試，但疼痛緊鎖膝

膝關節置換術」，以為從此可以輕鬆走路，可惜卻意外頻生，往後有兩大手尾跟。

九七年七月十八日，進行「全膝關節置換術」的第三日，醫生要甘女士嘗試落牀步行以適應新關節，但是只踏出第一步，左膝陣陣痛楚沿着大腿往上傳來，護士鼓勵再嘗試，但疼痛緊鎖膝

士又再次離奇發燒，醫生懷疑炎退，才幫我照X光查看原因。」

原來手術中未完全清除舊關節的碎骨，其中有一碎骨黏附在新的人造關節上，造成炎症引致發燒。於是，換關節手術後第八日，甘女士再接受手術取出碎骨，解除炎症。

然而二次手術後兩日，甘女士又再次離奇發燒，醫生懷疑炎

關節，實在難以再走下去。

「當時醫生以為我懶唔願意練習，過了兩日後見我開始發燒不退，才幫我照X光查看原因。」

原以為一次手術，最多住院一個星期，現在反而惹來肝炎，

是入院時左腳是直的，出院時卻是彎曲。」甘女士說。原來關節

的炎症導致左膝變形及向外彎曲，術後難以伸直。

是入院時左腳是直的，出院時卻是彎曲。」甘女士說。原來關節

的炎症導致左膝變形及向外彎曲，術後難以伸直。

手術後效果不理想，換來猶如殘廢的左腳，令樂觀的甘女士在三個月的醫院生活中，頓感無辜無助，每日以淚洗面。她以為醫生會再想辦法，治癒左腳的變形，但換來的卻是愛理不理的冷漠對待。

「我只好靠自己，每日做物理治療，雖然是有點幫助，但始終都是向外彎……這次經驗太可怕，以後即使右腳怎樣痛，我都只是服藥忍痛，想起做手術怕到打冷顫。」甘女士仍有餘悸地說。

雖然左膝變形及右膝退化，但並沒打消甘女士好動嘴饑的樂天知命性格，她仍是東走西跑的「搵食」，到處旅遊看江山美景環宇風情。原本打算與上次經歷完全兩回事。」甘女心興奮地說。

現時甘女士仍需要勤做物理治療，加速康復。至於變形的左腳，胡醫生打算待甘女士右膝康復及恢復體力後，才為左膝重做，到時真正能解決她十多年来

的「痛腳」。■

現上次遺留碎骨引起的發炎已影響及肝臟，引致「肝炎」。

原以為一次手術，最多住院一個星期，現在反而惹來肝炎，

症再犯，立即照超聲波查究，發

現上次遺留碎骨引起的發炎已影

響及肝臟，引致「肝炎」。

最後住院三個月才醫好……最慘

最後住院三個月才醫好……最慘

是入院時左腳是直的，出院時卻是彎曲。」甘女士說。原來關節

的炎症導致左膝變形及向外彎曲，術後難以伸直。

是入院時左腳是直的，出院時卻是彎曲。」甘女士說。原來關節

的炎症導致左膝變形及向外彎曲，術後難以伸直。

手術後效果不理想，換來猶如殘廢的左腳，令樂觀的甘女士在三個月的醫院生活中，頓感無

辜無助，每日以淚洗面。她以為

醫生會再想辦法，治癒左腳的變

形，但換來的卻是愛理不理的冷

漠對待。

「我只好靠自己，每日做物理治療，雖然是有點幫助，但始終都是向外彎……這次經驗太可怕，以後即使右腳怎樣痛，我都只是服藥忍痛，想起做手術怕到打冷顫。」甘女士仍有餘悸地說。

雖然左膝變形及右膝退化，但並沒打消甘女士好動嘴饑的樂天知命性格，她仍是東走西跑的「搵食」，到處旅遊看江山美景環宇風情。原本打算與上次經歷完全兩回事。」甘女心興奮地說。

現時甘女士仍需要勤做物理治療，加速康復。至於變形的左腳，胡醫生打算待甘女士右膝康復及恢復體力後，才為左膝重做，到時真正能解決她十多年来

的「痛腳」。■

手術後效果不理想，換來猶如殘廢的左腳，令樂觀的甘女士在三個月的醫院生活中，頓感無

辜無助，每日以淚洗面。她以為

醫生會再想辦法，治癒左腳的變

形，但換來的卻是愛理不理的冷

漠對待。

「我只好靠自己，每日做物理治療，雖然是有點幫助，但始終都是向外彎……這次經驗太可怕，以後即使右腳怎樣痛，我都只是服藥忍痛，想起做手術怕到打冷顫。」甘女士仍有餘悸地說。

雖然左膝變形及右膝退化，但並沒打消甘女士好動嘴饑的樂天知命性格，她仍是東走西跑的「搵食」，到處旅遊看江山美景環宇風情。原本打算與上次經歷完全兩回事。」甘女心興奮地說。

現時甘女士仍需要勤做物理治療，加速康復。至於變形的左腳，胡醫生打算待甘女士右膝康復及恢復體力後，才為左膝重做，到時真正能解決她十多年来

的「痛腳」。■

手術後效果不理想，換來猶如殘廢的左腳，令樂觀的甘女士在三個月的醫院生活中，頓感無

辜無助，每日以淚洗面。她以為

醫生會再想辦法，治癒左腳的變

形，但換來的卻是愛理不理的冷

漠對待。

「我只好靠自己，每日做物理治療，雖然是有點幫助，但始終都是向外彎……這次經驗太可怕，以後即使右腳怎樣痛，我都只是服藥忍痛，想起做手術怕到打冷顫。」甘女士仍有餘悸地說。

雖然左膝變形及右膝退化，但並沒打消甘女士好動嘴饑的樂天知命性格，她仍是東走西跑的「搵食」，到處旅遊看江山美景環宇風情。原本打算與上次經歷完全兩回事。」甘女心興奮地說。

現時甘女士仍需要勤做物理治療，加速康復。至於變形的左腳，胡醫生打算待甘女士右膝康復及恢復體力後，才為左膝重做，到時真正能解決她十多年来

的「痛腳」。■

手術後效果不理想，換來猶如殘廢的左腳，令樂觀的甘女士在三個月的醫院生活中，頓感無

辜無助，每日以淚洗面。她以為

醫生會再想辦法，治癒左腳的變

形，但換來的卻是愛理不理的冷

漠對待。

「我只好靠自己，每日做物理治療，雖然是有點幫助，但始終都是向外彎……這次經驗太可怕，以後即使右腳怎樣痛，我都只是服藥忍痛，想起做手術怕到打冷顫。」甘女士仍有餘悸地說。

雖然左膝變形及右膝退化，但並沒打消甘女士好動嘴饑的樂天知命性格，她仍是東走西跑的「搵食」，到處旅遊看江山美景環宇風情。原本打算與上次經歷完全兩回事。」甘女心興奮地說。

現時甘女士仍需要勤做物理治療，加速康復。至於變形的左腳，胡醫生打算待甘女士右膝康復及恢復體力後，才為左膝重做，到時真正能解決她十多年来

的「痛腳」。■

手術後效果不理想，換來猶如殘廢的左腳，令樂觀的甘女士在三個月的醫院生活中，頓感無

辜無助，每日以淚洗面。她以為

醫生會再想辦法，治癒左腳的變

形，但換來的卻是愛理不理的冷

漠對待。

「我只好靠自己，每日做物理治療，雖然是有點幫助，但始終都是向外彎……這次經驗太可怕，以後即使右腳怎樣痛，我都只是服藥忍痛，想起做手術怕到打冷顫。」甘女士仍有餘悸地說。

雖然左膝變形及右膝退化，但並沒打消甘女士好動嘴饑的樂天知命性格，她仍是東走西跑的「搵食」，到處旅遊看江山美景環宇風情。原本打算與上次經歷完全兩回事。」甘女心興奮地說。

現時甘女士仍需要勤做物理治療，加速康復。至於變形的左腳，胡醫生打算待甘女士右膝康復及恢復體力後，才為左膝重做，到時真正能解決她十多年来

的「痛腳」。■

手術後效果不理想，換來猶如殘廢的左腳，令樂觀的甘女士在三個月的醫院生活中，頓感無

辜無助，每日以淚洗面。她以為

醫生會再想辦法，治癒左腳的變

形，但換來的卻是愛理不理的冷

漠對待。

「我只好靠自己，每日做物理治療，雖然是有點幫助，但始終都是向外彎……這次經驗太可怕，以後即使右腳怎樣痛，我都只是服藥忍痛，想起做手術怕到打冷顫。」甘女士仍有餘悸地說。

雖然左膝變形及右膝退化，但並沒打消甘女士好動嘴饑的樂天知命性格，她仍是東走西跑的「搵食」，到處旅遊看江山美景環宇風情。原本打算與上次經歷完全兩回事。」甘女心興奮地說。

現時甘女士仍需要勤做物理治療，加速康復。至於變形的左腳，胡醫生打算待甘女士右膝康復及恢復體力後，才為左膝重做，到時真正能解決她十多年来

的「痛腳」。■

手術後效果不理想，換來猶如殘廢的左腳，令樂觀的甘女士在三個月的醫院生活中，頓感無

辜無助，每日以淚洗面。她以為

醫生會再想辦法，治癒左腳的變

形，但換來的卻是愛理不理的冷

漠對待。

「我只好靠自己，每日做物理治療，雖然是有點幫助，但始終都是向外彎……這次經驗太可怕，以後即使右腳怎樣痛，我都只是服藥忍痛，想起做手術怕到打冷顫。」甘女士仍有餘悸地說。

雖然左膝變形及右膝退化，但並沒打消甘女士好動嘴饑的樂天知命性格，她仍是東走西跑的「搵食」，到處旅遊看江山美景環宇風情。原本打算與上次經歷完全兩回事。」甘女心興奮地說。

現時甘女士仍需要勤做物理治療，加速康復。至於變形的左腳，胡醫生打算待甘女士右膝康復